ROZSUDOK SÚDU PRVÉHO STUPŇA (šiesta komora)

z 2. júla 2009 *

Vo veci T-414/07,

Européenne de traitement de l'information (Euro-Information), so sídlom v Štrasburgu (Francúzsko), v zastúpení: P. Greffe, M. Chaminade a L. Paudrat, advokáti,

žalobkyňa,

proti

Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT), v zastúpení: O. Montalto a R. Bianchi, splnomocnení zástupcovia,

žalovanému,

ktorej predmetom je žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. septembra 2007 (vec R 290/2007-1), ktorým sa zamieta prihláška

* Jazyk konania: francúzština.

označenia znázorňujúceho ruku držiacu kartu s tromi trojuholníkmi ako ochrannej známky Spoločenstva,

SÚD PRVÉHO STUPŇA
EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV (šiesta komora),

v zložení: predseda komory A. W. H. Meij, sudcovia V. Vadapalas (spravodajca) a L. Truchot,

tajomník: J. Palacio González, hlavný referent,

so zreteľom na žalobu podanú do kancelárie Súdu prvého stupňa 19. novembra 2007,

so zreteľom na vyjadrenie k žalobe podané do kancelárie Súdu prvého stupňa 4. februára 2008,

po pojednávaní z 10. októbra 2008,

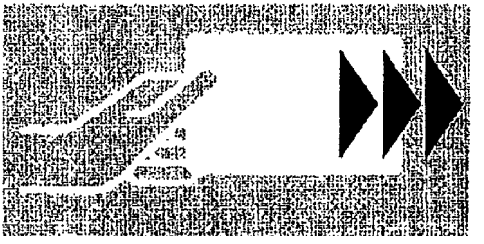
vyhlásil tento

Rozsudok

Okolnosti predchádzajúce sporu

1 Dňa 10. júla 2006 podala žalobkyňa, spoločnosť Européenne de traitement de l'information (Euro-Information), na Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚVHT) prihlášku ochrannej známky Spoločenstva podľa nariadenia Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146) v znení zmien a doplnení [nahradeného nariadením Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1)].

2 Ochrannou známkou, ktorej zápis sa požadoval, je toto obrazové označenie:



3 Výrobky a služby uvedené v prihláške ochrannej známky patria do tried 9, 35 až 38 a 42 v zmysle Niceskej dohody o medzinárodnom triedení výrobkov a služieb pre zápis známok z 15. júna 1957 v revidovanom a doplnenom znení, a pre každú z týchto tried zodpovedajú tomuto opisu:

— trieda 9: „Prístroje na nahrávanie, prenos a reprodukciu zvuku alebo obrazu; elektronické diáre, automatické distribučné stroje, automatické rozvádzače, automaty na predaj vstupeniek, automaty na zasielanie informácií o stave účtu, výpisov z účtu, platobné automaty, bankomaty, fotoaparáty (kinematografické prístroje), videokamery, pamäťové karty alebo karty s mikroprocesorom, magnetické karty, identifikačné magnetické karty alebo karty s mikroprocesorom, platobné, kreditné alebo debetné magnetické karty nebo karty s mikroprocesorom, videokazety, CD disky, čítačky čiarových kódov, kompaktné disky (audio video), kompaktné optické disky, prístroje na overenie pravosti bankoviek, diskety, nosiče magnetických dát, nosiče optických dát, video obrazovky, prístroje na spracovanie dát, prístroje na interkomunikáciu, rozhrania (počítačové), prehrávače (počítačové), softvér (nahrané programy), softvér pre správu účtov, monitory (počítačové programy), počítače, periférne zariadenia počítačov, nahrané počítačové programy, nahrané programy operačného systému (pre počítače), telefónne stanice, prijímače (audio, video), telefónne prístroje, prenosné telefóny, televízne prístroje, mechanizmy na predplatenie televízie, prístroje na zaznamenávanie času, vysielače (telekomunikácie), centrálne spracovateľské jednotky (procesory), počítačové programy a výpočtová technika umožňujúce poskytovanie komplexných bankových služieb, služieb finančných spoločností a poisťovní na diaľku, softvér pre zabezpečenú online platbu prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete, prístroje a nástroje na elektronickú platbu, výpočtová technika pre elektronickú platbu, softvér zaisťujúci elektronickú platbu, elektronické platobné karty, elektrické a elektronické vybavenie pre správu finančných transakcií“,

— trieda 35: „Predplatné na noviny (pre tretie osoby), pomoc pri riadení obchodnej činnosti, poradenstvo v organizácii a riadení obchodnej činnosti, odborné konzultácie v obchodnej činnosti, odborné posudky v obchodnej činnosti, informácie o obchodnej činnosti, správy o obchodnej činnosti, oceňovanie

v obchodnej činnosti, analýza výrobných cien, šírenie reklamnej inzercie, prepisovanie správ, účtovníctvo, personálne poradenstvo, reklamné zásielky, elektronické reklamné zásielky, online šírenie reklamy na elektronickej komunikačnej sieti, administratívne a obchodné informácie, poradenstvo a pomoc pri zavádzaní zabezpečených online platieb pri obchodovaní prostredníctvom internetu, vyhotovenie daňových priznaní, predvádzanie výrobkov, šírenie reklamných materiálov (letákov, prospektov, tlačovín, vzoriek), marketingové štúdie, organizovanie komerčných alebo reklamných výstav, zhromažďovanie dát do hlavného súboru, systémové usporiadanie dát v hlavnom súbore, správa počítačových súborov, vedenie kníh, vedenie účtovných kníh, prieskum trhu, hospodárske prognózy, projekty (pomoc pri riadení obchodnej činnosti), publikovanie reklamných textov, reklama poštou, rozhlasová reklama, televízna reklama, príprava výkazov účtov, odkazovacie telefónne služby (pre neprítomných predplatiteľov), sekretárske služby, štatistické informácie, spracovanie textu, revízia účtov, organizovanie súťaží (reklama alebo podpora predaja), akcie zamerané na podporu predaja a reklamné akcie na účely nadväzovania užšieho vzťahu so zákazníkmi i zamestnancami, uzavieranie a získavanie objednávok na výrobky a služby prostredníctvom internetu, intranetu a extranetu, administratívna správa automatických distribútorov, platobných automatov a bankomatov“,

— trieda 36: „Nehnuteľnosti, poistenie, úrazové poistenie, finančné sprostredkovanie, bankové služby, finančné služby, peňažné služby, úverové agentúry, kancelárie pre inkasovanie pohľadávok, banková analýza, finančná analýza, peňažná analýza, leasing, oceňovanie (odhady) nehnuteľného majetku, vydávanie cenín, sporiteľne, tvorba, investovanie a ukladanie kapitálu, služby kreditných kariet, služby debetných kariet, záruky (garancie), devízové transakcie, overovanie šekov, vydávanie cestovných šekov, konzultácie v odbore poisťovníctva, zhromažďovanie cenných papierov, zúčtovacie obchody (devízový obchod), konzultácie v odbore bankovníctva, konzultácie v odbore financií, sprostredkovanie poistenia, obchodovanie s nehnuteľným majetkom, burzové maklérstvo, úver, úschova cenností, úschova do trezorov, sporenie, oceňovanie a finančné odborné posudky (poistenie, banky, nehnuteľnosti), správa majetku, finančné služby, finančné informácie, daňové odhady, daňové odborné posudky, tvorba, investovanie a ukladanie kapitálových fondov, elektronický prevod fondov, finančné a bankové informácie, inkaso nájomného, nemocenské poistenie, poistenie pri námornej preprave, pôžička (hypotéka), finančné operácie, peňažné operácie, finančné sponzorovanie, pôžičky (finančné), finančné transakcie, životné poistky, správa účtu cenných papierov, správa majetku, finančné a bankové online informácie, počítačové interaktívne finančné a bankové informácie, elektronické platobné služby,

elektronické prevody cenných papierov, fondov, kapitálu, akcií, devíz a akýchkoľvek iných cenných papierov, online platby prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete, online sprostredkovanie a transakcie na elektronickej komunikačnej sieti“,

— trieda 37: „Inštalačné služby, údržba a opravy“,

— trieda 38: „Telekomunikácie, informačné agentúry (spravodajstvo), najmä v odvetví bankovníctva, komunikácia prostredníctvom počítačových terminálov, rozhlasová komunikácia, telefónna komunikácia, televízna komunikácia, zasielanie písomných správ, prenos písomných správ, vysielanie televíznych programov, rozhlasové vysielanie, televízne vysielanie, informácie o telekomunikáciách, prenájom prístrojov na prenos správ, prenájom telefónov, elektronická pošta, prenos správ, prenos správ a obrazu prostredníctvom počítača, mobilná rádiotelefónia, satelitný prenos, telefónne služby, prenos informácií prostredníctvom internetu, intranetu a extranetu, prenos interaktívnych počítačových informácií, prenos informácií z počítačovej databanky, medzinárodné služby prenosu dát medzi počítačovými systémami v sieti, online prenos informácií, prenos a príjem informácií, správ, obrazu a zvuku prostredníctvom pevných telefónov, mobilných telefónov, počítačov, mikropočítačov alebo videosystémov, telekomunikačné služby prostredníctvom elektronickej pošty a videotextu, telekomunikačné služby na zaistenie prístupu ku komplexným službám bánk, finančných a poisťovacích spoločností na diaľku, poskytovanie online prístupu do finančnej databázy, prenájom prístupového času do centrálneho databázového serveru (počítačové služby), prenájom prístupového času do počítača na účely spracovania dát“,

— trieda 42: „Právne služby, analýza pre zavádzanie počítačových systémov, arbitrážne služby, rekonštrukcia databáz, právne služby, technické projektové štúdie, odborné posudky (inžinierske práce), prenájom počítačového softvéru, prenájom počítačov,

tvorba (návrh) softvéru, aktualizácia softvéru, údržba počítačového softvéru, počítačové programovanie, právna pomoc (poručníctvo), správa práv priemyselného vlastníctva, podanie a správa ochranných známok a vzorov, rezervovanie a registrácia doménových mien, správa doménových mien, online právne informácie, počítačové interaktívne právne informácie, tvorba a vývoj systémov elektronickej platby a zabezpečených finančných operácií na internete alebo na akejkoľvek inej počítačovej sieti, počítačové programovanie prístupu k systému pre správu automatických distribútorov, platobných automatov a bankomatov“.

4 Rozhodnutím z 18. decembra 2006 prieskumový pracovník zamietol túto prihlášku na základe článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009] len pre nasledujúce výrobky a služby (ďalej len „dotknuté výrobky a služby“):

— trieda 9: „Automatické distribučné stroje, automatické rozvádzače, automaty na predaj vstupeniek, automaty na zasielanie informácií o stave účtu, výpisov z účtu, platobné automaty, bankomaty, pamäťové karty alebo karty s mikroprocesorom, magnetické karty, identifikačné magnetické karty alebo karty s mikroprocesorom, platobné, kreditné alebo debetné magnetické karty nebo karty s mikroprocesorom, nosiče magnetických dát, prístroje na spracovanie dát, prístroje na interkomunikáciu, rozhrania (počítačové), prehrávače (počítačové), softvér (nahrané programy), softvér pre správu účtov, monitory (počítačové programy), počítače, periférne zariadenia počítačov, nahrané počítačové programy, nahrané programy operačného systému (pre počítače), centrálne spracovateľské jednotky (procesory), počítačové programy a výpočtová technika umožňujúce poskytovanie komplexných bankových služieb, služieb finančných spoločností a poisťovní na diaľku, softvér pre zabezpečenú online platbu prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete, prístroje a nástroje na elektronickú platbu, výpočtová technika pre elektronickú platbu, softvér zaisťujúci elektronickú platbu, elektronické platobné karty, elektrické a elektronické vybavenie pre správu finančných transakcií“,

— trieda 35: „Administratívna správa automatických distribútorov, platobných automatov a bankomatov“,

— trieda 36: „Bankové služby, finančné služby, peňažné služby, úverové agentúry, sporiteľne, služby kreditných kariet, služby debetných kariet, záruky (garancie), devízové transakcie, zhromažďovanie cenných papierov, zúčtovacie obchody (devízový obchod), konzultácie v odbore bankovníctva, konzultácie v odbore financií, úver, úschova cenností, sporenie, finančné informácie, tvorba, investovanie a ukladanie kapitálových fondov, elektronický prevod fondov, finančné a bankové informácie, finančné operácie, peňažné operácie, pôžičky (finančné), finančné transakcie, správa účtu cenných papierov, správa majetku, finančné a bankové online informácie, počítačové interaktívne finančné a bankové informácie, elektronické platobné služby, elektronické prevody cenných papierov, fondov, kapitálu, akcií, devíz a akýchkoľvek iných cenných papierov, online platby prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete, online sprostredkovanie a transakcie na elektronickej komunikačnej sieti“,

— trieda 38: „Telekomunikácie, komunikácia prostredníctvom počítačových terminálov, elektronická pošta, prenos správ, prenos správ a obrazu prostredníctvom počítača, prenos informácií prostredníctvom internetu, intranetu a extranetu, prenos interaktívnych počítačových informácií, prenos informácií z počítačovej databanky, medzinárodné služby prenosu dát medzi počítačovými systémami v sieti, online prenos informácií, prenos a príjem informácií, správ, obrazu a zvuku prostredníctvom počítačov, mikropočítačov alebo videosystémov, telekomunikačné služby prostredníctvom elektronickej pošty a videotextu, telekomunikačné služby na zaistenie prístupu ku komplexným službám bánk, finančných a poisťovacích spoločností na diaľku, poskytovanie online prístupu do finančnej databázy, prenájom prístupového času do centrálneho databázového serveru (počítačové služby), prenájom prístupového času do počítača na účely spracovania dát“,

— trieda 42: „Tvorba a vývoj systémov elektronickej platby a zabezpečených finančných operácií na internete alebo na akejkoľvek inej počítačovej sieti, počítačové programovanie prístupu k systému pre správu automatických distribútorov, platobných automatov a bankomatov“.

5 Dňa 15. februára 2007 podala žalobkyňa v súlade s článkami 57 až 62 nariadenia č. 40/94 [teraz články 58 až 64 nariadenia č. 207/2009] na ÚHVT odvolanie proti rozhodnutiu prieskumového pracovníka.

6 Rozhodnutím zo 6. septembra 2007 (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“) prvý odvolací senát ÚHVT toto odvolanie zamietol na základe článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009] z toho dôvodu, že prihlasované označenie nemá rozlišovaciu spôsobilosť, pokiaľ ide o dotknuté výrobky a služby. Podľa odvolacieho senátu bude príslušná skupina verejnosti túto ochrannú známku chápať ako návod na použitie, krok, ktorý treba podniknúť, alebo spôsob vykonania transakcie, ktorej súčasťou je použitie bankovej karty alebo inej karty.

Návrhy účastníkov konania

7 Žalobkyňa navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

— zrušil napadnuté rozhodnutie,

— nariadil ÚHVT, aby vykonal zápis prihlasovanej ochrannej známky.

8 Počas pojednávania doplnila žalobkyňa svoje návrhy návrhom, aby bol ÚHVT zaviazaný na náhradu trov konania.

9 ÚHVT navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

— zamietol žalobu,

— zaviazal žalobkyňu na náhradu trov konania.

Právny stav

O prípustnosti druhého návrhu žalobkyne

10 Vo svojom druhom návrhu žalobkyňa žiada Súd prvého stupňa, aby ÚHVT nariadil vykonať zápis prihlasovanej ochrannej známky. V tejto súvislosti je potrebné pripomenúť, že podľa článku 63 ods. 6 nariadenia č. 40/94 [teraz článok 65 ods. 6

nariadenia č. 207/2009] je ÚHVT povinný prijať opatrenia nevyhnutné na vykonanie rozsudku súdu Spoločenstva. Preto Súdu prvého stupňa neprislúcha ukladať ÚHVT povinnosti. ÚHVT je totiž povinný vyvodiť dôsledky z výroku a odôvodnenia tohto rozsudku [pozri v tomto zmysle rozsudky Súdu prvého stupňa z 31. januára 2001, Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld/ÚHVT (Giroform), T-331/99, Zb. s. II-433, bod 33, a z 27. februára 2002, Eurocool Logistik/ÚHVT (EUROCOOL), T-34/00, Zb. s. II-683, bod 12]. Druhý návrh žalobkyne je preto neprípustný.

O veci samej

11 Žalobkyňa uvádza na podporu svojej žaloby jediný žalobný dôvod založený na porušení článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009].

Tvrdenia účastníkov konania

12 Žalobkyňa tvrdí, že žiadny z prvkov ochrannej známky, ktorej zápis sa požadoval, teda štylizované znázornenie ruky, obdĺžnikový obrazec bielej farby držaný touto rukou a tri po sebe nasledujúce trojuholníky, ani jednotlivo, ani vo svojom celku neumožňujú dospieť k záveru, že by táto ochranná známka znázorňovala „krok, ktorý treba podniknúť“ alebo „spôsob vykonávania transakcie, ktorej súčasťou je použitie bankovej karty“, ako to tvrdil odvolací senát v napadnutom rozhodnutí.

13 Po prvé žalobkyňa napáda správnosť posúdenia odvolacieho senátu, podľa ktorého obdĺžnikový obrazec svetlej farby držaný rukou, ktorý je súčasťou daného označenia, predstavuje bankovú kartu.

14 Nie je teda správne tvrdiť, že prihlasovaná ochranná známka je zbavená rozlišovacej spôsobilosti vo vzťahu k niektorým výrobkom a službám zaradeným do tried 9, 35 a 42, pretože tieto výrobky a služby sú nevyhnutne spojené s použitím elektronických platobných kariet a uskutočňovaním transakcií pomocou týchto kariet, ako aj vo vzťahu k službám zaradeným do tried 36 a 38, keďže spomínaná ochranná známka údajne sprostredkúva oznámenie, že by spotrebitelia mohli tieto operácie vykonávať pomocou elektronických alebo magnetických kariet.

15 Po druhé žalobkyňa tvrdí, že sa kombinácia predstavujúca ruku, ktorá drží obdĺžnikový obrazec svetlej farby, uplatní ako rozlišovací prvok vo vzťahu k niektorým dotknutým výrobkom a službám vďaka štylizovanému znázorneniu a kompozícii ruky a obdĺžnikového obrazca.

16 Podľa žalobkyne sa však odvolací senát pri svojej snahe preukázať spojenie medzi určitými prvkami prihlasovanej ochrannej známky a dotknutých výrobkov a služieb neobmedzil na prvky, z ktorých sa skladá prihlasovaná ochranná známka, a na špecifikácie dotknutých výrobkov a služieb. Okrem toho nezohľadnil existenciu kombinácie troch trojuholníkov, ktorá predstavuje jeden z rozlišovacích a dominantných prvkov prihlasovanej ochrannej známky. Tento prvok je však nezvyčajný, bol pre dotknuté výrobky a služby zvolený svojvoľne, a umožňuje identifikovať výrobky a služby žalobkyne v porovnaní s výrobkami jej konkurentov.

17 Predovšetkým majú podľa žalobkyne prvky prihlasovanej ochrannej známky, posudzované jednotlivo alebo vo vzájomnej súvislosti — plnú rozlišovaciu spôsobilosť vo vzťahu k nasledujúcim výrobkom a službám:

— trieda 9: „Nosiče magnetických dát, prístroje na spracovanie dát, prístroje na interkomunikáciu, rozhrania (počítačové), prehrávače (počítačové), softvér (nahrané programy), monitory (počítačové programy), počítače, periférne zariadenia počítačov, nahrané počítačové programy, nahrané programy operačného systému (pre počítače), centrálne spracovateľské jednotky (procesory), softvér pre zabezpečenú online platbu prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete, prístroje a nástroje na elektronickú platbu, výpočtová technika pre elektronickú platbu, softvér zaisťujúci elektronickú platbu“,

— trieda 36: „Úverové agentúry, sporiteľne, úver, tvorba, investovanie a ukladanie kapitálových fondov, pôžičky (finančné), správa účtu cenných papierov, správa majetku, elektronické platobné služby, online platby prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete“,

— trieda 38: „Telekomunikácie, komunikácia prostredníctvom počítačových terminálov, elektronická pošta, prenos správ, prenos správ a obrazu prostredníctvom počítača, prenos informácií prostredníctvom internetu, intranetu a extranetu, prenos interaktívnych počítačových informácií, prenos informácií z počítačovej databanky, medzinárodné služby prenosu dát medzi počítačovými systémami v sieti, online prenos informácií, prenos a príjem informácií, správ, obrazu a zvuku prostredníctvom počítačov, mikropočítačov alebo videosystémov, telekomunikačné služby prostredníctvom elektronickej pošty a videotextu, prenájom prístupového času do centrálneho databázového serveru (počítačové služby), prenájom prístupového času do počítača na účely spracovania dát“,

— trieda 42: „Tvorba a vývoj systémov elektronickej platby a zabezpečených finančných operácií na internete alebo na akejkoľvek inej počítačovej sieti“.

18 Pri izolovanom posudzovaní majú jednotlivé prvky predstavujúce štylizovanú ruku, obdĺžnikový obrazec svetlej farby držaný touto rukou a tri po sebe nasledujúce trojuholníky, ktoré i vo vzájomnej súvislosti predstavujú rozlišujúcu a svojvoľnú kombináciu, vo vzťahu k vyššie uvedeným výrobkom a službám rozlišovaciu spôsobilosť, čo umožňuje konštatovať, že neexistuje potreba dostupnosti kombinácie týchto prvkov pre spomínané výrobky a služby.

19 Nič teda neumožňuje dospieť k záveru, že by dotknutá ochranná známka bola bežne používaná v obchodnom styku v súvislosti s takýmito výrobkami a službami.

20 Ďalej má ochranná známka, ktorej zápis sa požadoval, posudzovaná vo svojom celku, rozlišovaciu spôsobilosť pre tieto výrobky a služby:

— trieda 9: „Automatické distribučné stroje, automatické rozvádzače, automaty na predaj vstupeniek, automaty na zasielanie informácií o stave účtu, výpisov z účtu, platobné automaty, bankomaty, pamäťové karty alebo karty s mikroprocesorom, magnetické karty, identifikačné magnetické karty alebo karty s mikroprocesorom, platobné, kreditné alebo debetné magnetické karty nebo karty s mikroprocesorom, softvér pre správu účtov, počítačové programy a výpočtová technika umožňujúce

poskytovanie komplexných bankových služieb, služieb finančných spoločností a poisťovní na diaľku, elektronické platobné karty, elektrické a elektronické vybavenie pre správu finančných transakcií“,

— trieda 35: „Administratívna správa automatických distribútorov, platobných automatov a bankomatov“,

— trieda 36: „Bankové služby, finančné služby, peňažné služby, služby kreditných kariet, služby debetných kariet, devízové transakcie, zhromažďovanie cenných papierov, zúčtovacie obchody (devízový obchod), konzultácie v odbore bankovníctva, konzultácie v odbore financií, úschova cenností, finančné informácie, elektronický prevod fondov, finančné a bankové informácie, finančné operácie, peňažné operácie, finančné transakcie, finančné a bankové online informácie, počítačové interaktívne finančné a bankové informácie, elektronické prevody cenných papierov, fondov, kapitálu, akcií, devíz a akýchkoľvek iných cenných papierov, online sprostredkovanie a transakcie na elektronickej komunikačnej sieti“,

— trieda 38: „Telekomunikačné služby na zaistenie prístupu ku komplexným službám bánk, finančných a poisťovacích spoločností na diaľku, poskytovanie online prístupu do finančnej databázy“,

— trieda 42: „Počítačové programovanie prístupu k systému pre správu automatických distribútorov, platobných automatov a bankomatov“.

21 Žalobkyňa poznamenáva, že aj keby určité prvky, z ktorých sa skladá prihlasovaná ochranná známka, mohli prípadne pripomínať oblasť, do ktorej patria vyššie uvedené výrobky a služby, treba konštatovať, že znázornenie troch po sebe nasledujúcich

trojuholníkov má rozlišovaciu spôsobilosť a je vo vzťahu k týmto výrobkom a službám ako celku zvolené svojvoľne. Neexistuje teda potreba dostupnosti tohto prvku pre tieto výrobky a služby.

22 Okrem toho nič neumožňuje záver, že tento prvok sa bežne používa v obchodnom styku v súvislosti s takými výrobkami a službami. Tieto tri po sebe nasledujúce trojuholníky v kombinácii s ostatnými prvkami, z ktorých sa skladá dotknutá ochranná známka, teda majú rozlišovaciu spôsobilosť vo vzťahu k uvedeným výrobkom a službám.

23 Po tretie žalobkyňa uvádza, že tri po sebe nasledujúce trojuholníky tmavej farby smerujúce doprava, z ktorých dva prekrývajú časť plochy obdĺžnikového obrazca, predstavujú jeden z rozlišovacích a dominantných prvkov vo vzťahu ku všetkým dotknutým výrobkom a službám.

24 Tieto tri trojuholníky čiernej farby, ktorých grafická podoba je vo vzťahu k dotknutým výrobkom a službám nezvyčajná a svojvoľná, sú totiž vizuálne dominantné a poskytujú ochrannej známke ako celku úplne zvláštny dojem, ktorý spotrebiteľom umožní zapamätať si ju a odlíšiť ju od ochranných známok konkurentov žalobkyne.

25 Žalobkyňa tvrdí, že nič neumožňuje dospieť k záveru, že by sa dotknutá ochranná známka v obchodnom styku bežne používala v súvislosti s dotknutými výrobkami a službami. Príslušnej skupine verejnosti umožňuje bez možnosti zámeny odlíšiť výrobky a služby majiteľa tejto ochrannej známky od výrobkov a služieb s iným obchodným pôvodom.

26 Žalobkyňa tvrdí, že preukázala intenzívne používanie, pred podaním prihlášky, loga skladajúceho sa z troch trojuholníkov smerujúcich doprava. Predložila totiž ukážku hlavičkového papiera, dve faktúry a výťah zo svojich internetových stránok. Podľa nej si verejnosť postupne vytvorí spojitosť medzi ňou a prihlasovanou ochrannou známkou, ktorá toto logo prevzala ako celok.

27 Žalobkyňa tiež uvádza, že vnútorná rozlišovacia spôsobilosť prihlasovanej ochrannej známky bola preukázaná, keďže táto ochranná známka bola pred podaním prihlášky intenzívne používaná. Banky, s ktorými je prepojená, ju používali na svojich distribútoroch na lístky, o čom svedčí fotografia urobená v roku 2005 v Thionville (Francúzsko) a dokument nazvaný „Euro Automatic Cash-Supports et déploiements sur GABs CEE-SE-IDF-SMB“ z júna 2006, ktoré predložila v priebehu konania pred ÚHVT. Tvrdí teda, že takéto používanie môže prihlasovanej ochrannej známke poskytnúť dostatok rozlišovacej spôsobilosti a že znalosť tejto ochrannej známky pre príslušnú skupinu verejnosti môže posilniť jej rozlišovaciu spôsobilosť.

28 Nakoniec žalobkyňa zdôrazňuje, že ÚHVT už skôr súhlasil so zápisom ochranných známok porovnateľných s prihlasovanou ochrannou známkou.

29 ÚHVT spochybňuje dôvodnosť tvrdení uvedených žalobkyňou.

Posúdenie Súdom prvého stupňa

30 Podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009] sa do registra nezapíšu „ochranné známky, ktoré nemajú rozlišovaciu spôsobilosť“.

31 Podľa ustálenej judikatúry sa rozlišovacia spôsobilosť ochrannej známky musí posudzovať na jednej strane vo vzťahu k tovarom a službám, pre ktoré sa zápis požadoval, a na druhej strane vo vzťahu k jej vnímaniu príslušnou skupinou verejnosti, ktorú predstavuje priemerný spotrebiteľ uvedených výrobkov alebo služieb, ktorý je riadne informovaný a primerane pozorný a obozretný (rozsudky Súdneho dvora z 29. apríla 2004, Henkel/ÚHVT, C-456/01 P a C-457/01 P, Zb. s. I-5089, bod 35, a z 22. júna 2006, Storck/ÚHVT, C-25/05 P, Zb. s. I-5719, bod 25).

32 Treba pripomenúť, že ochrannými známkami, na ktoré sa vzťahuje článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009], sú predovšetkým tie ochranné známky, ktoré sú z pohľadu príslušnej skupiny verejnosti obvykle používané v obchodnom styku pri prezentácii dotknutých tovarov alebo služieb, alebo v súvislosti s ktorými prinajmenšom existuje konkrétny dôkaz opodstatňujúci záver, že sú na takéto použitie spôsobilé. Okrem toho označenia, na ktoré odkazuje toto ustanovenie, nie sú spôsobilé plniť základnú funkciu ochrannej známky, ktorou je označenie pôvodu tovarov alebo služieb, aby umožnili spotrebiteľovi, ktorý ich nadobúda, pri príležitosti nasledujúceho nákupu tovarov alebo získavania služieb zopakovať svoju skúsenosť, ak sa ukázala ako pozitívna, alebo sa jej vyhnúť, ak sa ukázala ako negatívna [rozsudky Súdu prvého stupňa z 3. decembra 2003, Nestlé Waters France/ÚHVT (Tvar fľaše), T-305/02, Zb. s. II-5207, bod 28; z 31. marca 2004, Fieldturf/ÚHVT (LOOKS LIKE GRASS… FEELS LIKE GRASS… PLAYS LIKE GRASS), T-216/02, Zb. s. II-1023, body 23 a 24, a z 24. novembra 2004, Henkel/ÚHVT (Tvar bielej a priehľadnej fľaše), T-393/02, Zb. s. II-4115, bod 30].

33 Žalobkyňa nespochybňuje závery odvolacieho senátu, pokiaľ ide o príslušnú skupinu verejnosti. Preskúmanie posúdenia rozlišovacej spôsobilosti prihlasovanej ochrannej známky odvolacím senátom sa teda vykoná s ohľadom na priemerného európskeho spotrebiteľa, riadne informovaného a primerane pozorného a obozretného, na ktorého sa odkazuje v bode 15 napadnutého rozhodnutia.

34 Žalobkyňa nespochybňuje, že prihlasovaná ochranná známka zodpovedá grafickému znázorneniu skladajúcemu sa zo štylizovaného znázornenia ruky, obdĺžnikového obrazca svetlej farby držaného touto rukou a troch po sebe nasledujúcich trojuholníkov tmavej farby smerujúcich doprava, z ktorých dva v tomto zobrazení prekrývajú časť plochy obdĺžnikového obrazca.

35 Pokiaľ ide o posúdenie rozlišovacej spôsobilosti prihlasovanej ochrannej známky tvrdenej žalobkyňou na základe štylizovaného znázornenia prvkov, z ktorých sa táto ochranná známka skladá, treba preskúmať, či z hľadiska celkového dojmu vyvolaného kombináciou jej tvaru, farieb a vzoru môže byť táto ochranná známka priemerným spotrebiteľom vnímaná ako informácia o jej obchodnom pôvode.

36 V tomto ohľade treba najskôr odmietnuť tvrdenie žalobkyne vychádzajúce z rozloženia prihlasovanej ochrannej známky na jednotlivé prvky a z oddeleného posudzovania rozlišovacej spôsobilosti týchto prvkov. Skúmanie rozlišovacej spôsobilosti prihlasovanej ochrannej známky musí totiž vychádzať z celkového dojmu, ktorým táto známka pôsobí, a nie z dojmu, ktorým pôsobia jej jednotlivé prvky [pozri v tomto zmysle rozsudky Súdneho dvora z 15. septembra 2005, BioID/ÚHVT, C-37/03 P, Zb. s. I-7975, bod 29, a z 8. mája 2008, Eurohypo/ÚHVT, C-304/06 P, Zb. s. I-3297, bod 41].

37 Ako pritom správne uviedol odvolací senát vo vzťahu k dotknutým výrobkom a službám, znázornenie ruky držiacej obdĺžnikový obrazec, ktorý vyzerá ako karta, doplnené tromi rovnako smerujúcimi trojuholníkmi, bude príslušnou skupinou verejnosti vnímané ako návod na použitie poukazujúci na krok, ktorý treba podniknúť pri použití karty na vykonanie transakcie, a nie ako odkaz na obchodný pôvod dotknutých výrobkov a služieb. Priemerný spotrebiteľ sa totiž denne stretáva s týmto druhom účelových pokynov na najrôznejších miestach, ako sú banky, supermarkety, stanice, letiská, parkoviská a telefónne búdky.

38 Treba konštatovať, že žalobkyňa neuviedla žiadny argument, ktorý by mohol spochybniť dôvodnosť tohto posúdenia. Aj keď žalobkyňa popiera skutočnosť, že by obdĺžnikový obrazec svetlej farby mohol byť chápaný ako magnetická alebo mikročipová karta, treba sa domnievať, že súvislosť, v ktorej je tento obrazec prezentovaný, teda so štylizovanou rukou, ktorá ho drží, a tromi rovnako nasmerovanými trojuholníkmi, ani dotknuté výrobky a služby nenechávajú priestor pre neistotu, pokiaľ ide o vnímanie tohto označenia príslušnou skupinou verejnosti.

39 Treba tiež uviesť, že celok skladajúci sa z troch trojuholníkov čiernej farby nemá na základe svojho začlenenia do predmetného označenia rozlišovaciu spôsobilosť tvrdenú žalobkyňou, lebo príslušná skupina verejnosti ho chápe ako smerové šípky s účelovou funkciou, ktorou je označiť miesto, na ktorom treba magnetickú kartu vsunúť do distribútora. Spomínané trojuholníky teda nemajú rozlišovaciu funkciu vo vzťahu k žiadnej triede dotknutých výrobkov a služieb. Z toho dôvodu nie je potrebné oddelene preskúmať ostatné prvky prihlasovanej ochrannej známky.

40 Okrem toho treba konštatovať, že odvolací senát správne uviedol, že jeho záver o nedostatku rozlišovacej spôsobilosti prihlasovanej ochrannej známky platí, ako podrobne ukázal v bodoch 19 až 22 napadnutého rozhodnutia, pre všetky dotknuté výrobky a služby, ktoré sú spojené s používaním elektronických platobných kariet a vykonávaním transakcií prostredníctvom takých kariet, ako sú elektronické platby prostredníctvom magnetickej karty (trieda 9), administratívna správa automatických distribútorov (trieda 35), ďalej so systémami elektronických platieb na počítačových sieťach (trieda 42), s predajom magnetických platobných kariet či s transakciami vykonávanými prostredníctvom spomínaných kariet (trieda 36), alebo s vykonávaním telekomunikácie či prenosu elektronických informácií pôsobiacich ako určitý druh oznámenia, podľa ktorých môžu byť tieto služby využívané vďaka použitiu magnetickej karty (trieda 38).

41 V tomto ohľade treba predovšetkým konštatovať, že žalobkyni sa nepodarilo preukázať, že odvolací senát sa dopustil nesprávneho posúdenia tým, že v bodoch 19 až 22 napadnutého rozhodnutia uviedol, že s ohľadom na dotknuté výrobky a služby by príslušná skupina verejnosti vnímala prihlasovanú ochrannú známku ako bezprostredne a nevyhnutne spojenú s vykonávaním transakcií elektronických platieb prostredníctvom magnetickej karty.

42 Vzhľadom na vyššie uvedené sa treba domnievať, že odvolací senát správne uviedol, že vzhľadom na celkový dojem, ktorý vyplýva z kombinácie rôznych prvkov, z ktorých sa skladá prihlasované označenie, by toto označenie neumožňovalo príslušnej skupine verejnosti pri rozhodovaní o kúpe identifikovať obchodný pôvod výrobkov a služieb.

43 Žalobkyňa okrem toho tvrdí, že rozlišovacia spôsobilosť prihlasovanej ochrannej známky je posilnená jednak v dôsledku použitia prvku predstavujúceho tri po sebe nasledujúce trojuholníky smerujúce doprava ako loga žalobkyne na jej hlavičkovom papieri, jej faktúrach a internetových stránkach, jednak v dôsledku používania prihlasovanej ochrannej známky, pred podaním prihlášky tejto ochrannej známky, skupinou bánk, do ktorej žalobkyňa patrí, konkrétne najskôr na bankových automatoch banky CIC, a potom na bankových automatoch celej skupiny.

44 V tomto ohľade treba najskôr poukázať na to, že žalobkyňa neuvádza, že došlo k porušeniu článku 7 ods. 3 nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009], podľa ktorého absolútne dôvody zamietnutia zápisu uvedené v článku 7 ods. 1 písm. b), c) a d) uvedeného nariadenia [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) c) a d) nariadenia č. 207/2009] nebránia tomu, aby bola ochranná známka zapísaná, ak získala používaním vo vzťahu k výrobkom alebo službám, pre ktoré sa žiada o jej zápis do

registra, rozlišovaciu spôsobilosť. Treba však zdôrazniť, že na odpadnutie absolútneho dôvodu zamietnutia uvedeného v článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009] sa žalobkyňa nemôže odvolávať na „prebytok" rozlišovacej spôsobilosti prihlasovanej ochrannej známky alebo posilnenie tejto rozlišovacej spôsobilosti na základe jej používania. Keďže prihlasovaná ochranná známka nemá vnútornú rozlišovaciu spôsobilosť v zmysle článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009], môže byť toto označenie zapísané len po splnení podmienok článku 7 ods. 3 nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009].

45 V rozsahu, v akom žalobkyňa tvrdí nanajvýš to, že prihlasovaná ochranná známka má dostatočnú vnútornú rozlišovaciu spôsobilosť v zmysle článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009] v dôsledku používania loga skladajúceho sa z troch trojuholníkov, ktoré je jej súčasťou, i používania samotnej prihlasovanej ochrannej známky, preto treba túto výhradu zamietnuť.

46 Pokiaľ by sa však žalobkyňa napriek tomu snažila tvrdiť, že prihlasovanú ochrannú známku treba zapísať na základe článku 7 ods. 3 nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009], treba pripomenúť, že podľa ustálenej judikatúry týkajúcej sa výkladu článku 3 ods. 3 prvej smernice Rady z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známok (Ú. v. ES L 40, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 92), ktorého normatívny obsah je v zásade totožný s normatívnym obsahom článku 7 ods. 3 nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009], že nadobudnutie rozlišovacej spôsobilosti na základe používania ochrannej známky vyžaduje, aby prinajmenšom významná časť príslušnej skupiny verejnosti vďaka tejto ochrannej známke rozpoznala, že dotknuté výrobky alebo služby pochádzajú z určitého podniku [pozri v tomto zmysle rozsudky Súdneho dvora zo 4. mája 1999, Windsurfing Chiemsee, C-108/97 a C-109/97, Zb. s. I-2779, bod 52, a z 18. júna 2002, Philips, C-299/99, Zb. s. I-5475, bod 61; pozri tiež, pokiaľ ide o nariadenie č. 40/94, rozsudky Súdu prvého stupňa z 29. apríla 2004, Eurocermex/ÚHVT (Tvar pivovej fľaše), T-399/02, Zb. s. II-1391, bod 42, a zo 14. júna 2007, Europig/ÚHVT (EUROPIG), T-207/06, Zb. s. II-1961, bod 55].

47 Na účely posúdenia rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním ochrannej známky možno vziať do úvahy najmä podiel ochrannej známky na trhu, intenzitu, geografický rozsah a dobu používania tejto ochrannej známky, výšku investícií vynaložených podnikom na jej reklamu, pomer záujmových skupín, ktoré vďaka ochrannej známke identifikujú výrobok ako pochádzajúci od určitého podniku, ako aj vyhlásenia obchodných a priemyselných komôr alebo iných profesijných organizácií. Pokiaľ sa možno na základe takýchto prvkov domnievať, že zainteresované kruhy, alebo aspoň ich významná časť na základe ochrannej známky rozpozná, že tovar pochádza z určitého podniku, treba dospieť k záveru, že podmienka stanovená v článku 7 ods. 3 nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009] bola splnená [pozri analogicky rozsudky Windsurfing Chiemsee, už citovaný, body 51 a 52, a Philips, už citovaný, body 60 a 61; rozsudok Súdu prvého stupňa z 5. marca 2003, Alcon/ÚHVT — Dr. Robert Winzer Pharma (BSS), T-237/01, Zb. s. II-411, bod 50].

48 V prejednávanej veci treba po prvé poukázať na to, že logo, na ktoré žalobkyňa odkazuje, nie je totožné s prihlasovanou ochrannou známkou, ale tvorí jeden z prvkov, z ktorých sa táto známka skladá. Ako pritom správne uviedol odvolací senát v bode 27 napadnutého rozhodnutia, aj za predpokladu, že by toto logo získalo rozlišovaciu spôsobilosť vďaka svojmu používaniu, nemohla by táto rozlišovacia spôsobilosť prospieť prihlasovanému označeniu, ktorého celkový dojem, ktorým pôsobí, je určený aj ďalšími prvkami, z ktorých sa skladá.

49 Po druhé treba konštatovať, že dôkazy o používaní prihlasovanej ochrannej známky predložené žalobkyňou v priebehu konania na ÚHVT očividne nestačia — vzhľadom na požiadavky článku 7 ods. 3 nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 207/2009], pripomenuté v predchádzajúcich bodoch 47 a 48 — na preukázanie rozlišovacej spôsobilosti získanej používaním. V tomto ohľade stačí uviesť, že v prípade neexistencie relevantného dôkazu o podiele na trhu, ako aj o intenzite a geografickom rozsahu používania prihlasovanej ochrannej známky, okolnosť, že nejaká skupina bánk používala spomínanú ochrannú známku na svojich distribútoroch bankoviek, sama osebe nijako neumožňuje domnienku, že významná časť príslušnej skupiny verejnosti pripíše dotknuté výrobky a služby, pre ktoré by bola prihlasovaná ochranná známka používaná, žalobkyni alebo skupine, do ktorej žalobkyňa patrí.

50 Argumentácia žalobkyne teda nie je spôsobilá ani preukázať, že bola posilnená rozlišovacia spôsobilosť prihlasovanej ochrannej známky, ani preukázať, že známka nadobudla rozlišovaciu spôsobilosť na základe článku 7 ods. 3 nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009].

51 Pokiaľ ide o argumenty založené na predchádzajúcich zápisoch vykonaných ÚHVT, ktorých cieľom je vytknúť porušenie zásady rovnosti zaobchádzania, treba pripomenúť, že podľa ustálenej judikatúry sa musí zákonnosť rozhodnutí odvolacích senátov posudzovať len na základe nariadenia č. 40/94 [teraz nariadenie č. 207/2009], ako ho vykladá súd Spoločenstva, a nie na základe predchádzajúcej rozhodovacej praxe [rozsudok BioID/ÚHVT, už citovaný, bod 47, a rozsudok Súdu prvého stupňa z 27. februára 2002, Streamserve/ÚHVT (STREAMSERVE), T-106/00, Zb. s. II-723, body 66].

52 Z toho vyplýva, že jediný žalobný dôvod, založený na porušení článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009], nie je dôvodný, a žalobu preto treba zamietnuť.

O trovách

53 Podľa článku 87 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdu prvého stupňa účastník konania, ktorý vo veci nemal úspech, je povinný nahradiť trovy konania, ak to bolo v tomto zmysle navrhnuté. Keďže žalobkyňa nemala vo veci úspech, je opodstatnené zaviazať ju na náhradu trov konania v súlade s návrhom ÚHVT.

Z týchto dôvodov

SÚD PRVÉHO STUPŇA (šiesta komora)

rozhodol a vyhlásil:

1. Žaloba sa zamieta.

2. Européenne de traitement de l'information (Euro-Information) je povinná nahradiť trovy konania.

Meij Vadapalas Truchot

Rozsudok bol vyhlásený na verejnom pojednávaní v Luxemburgu 2. júla 2009.

Podpisy